

# Veste i tuoi ambienti

TESSUTI PER TENDE DA SOLE

---

**Decorates your surroundings**

Awning fabrics

**Verkleide dein Zimmer**

Mit unseren Markisenstoffe



# Gli specialisti dei tessuti per le tende da sole

The fabric specialists for awnings  
Die Stoffspezialisten für Markisen

Lavoriamo nel settore tessile da decenni. Possediamo profonda consapevolezza dei vostri bisogni, ampia conoscenza del mercato e notevole esperienza maturata sul campo. Tutti questi elementi ci guidano verso l'obiettivo primario della nostra realtà aziendale: diventare un punto di riferimento nel settore dei tessuti per esterni.

Un proposito che implica a sua volta una costante capacità di rinnovare la produzione, e i suoi processi, attraverso il mantenimento dei valori che ci contraddistinguono:

**Esclusività · Qualità · Varietà · Decorazione · Stile**

+

**EN**

We have been in the textile industry for decades. We have a deep understanding of your needs, a broad market knowledge and a considerable experience in this field. All these elements lead us to the primary goal of our company: to become a reference point in the field of outdoor fabrics. A purpose that implies the constant ability to renew production and its processes by maintaining the values that distinguish us: Exclusivity, quality, variety, decoration and style.

+

**DE**

Wir sind seit Jahrzehnten in der Textilbranche tätig. Wir haben ein tiefes Bewusstsein für Ihre Bedürfnisse, breite Marktkennntnisse und beträchtliche Erfahrungen auf diesem Gebiet. All diese Elemente führen uns zum vorrangigen Ziel unseres Unternehmens: ein Bezugspunkt im Bereich Outdoor-Stoffe zu werden. Ein Zweck, der wiederum die ständige Fähigkeit zur Erneuerung der Produktion und ihrer Prozesse durch die Aufrechterhaltung der Werte impliziert und die uns auszeichnen: Exklusivität, Qualität, Vielfalt, Dekoration und Stil.



# Eleganza, intimità e resistenza

Elegance, coziness and resistance  
Eleganz, intimität und widerstand

Basiamo la nostra produzione su punti chiave quali macchinari all'avanguardia, rispetto dell'ambiente, qualità e servizio clienti. Crediamo fortemente che tali aspetti ci consentano di realizzare prodotti adatti a rispettare parametri come eleganza, intimità e resistenza.

**EN**

We base our production on important points such as the most modern machines, respect for the environment, quality and customer service. We firmly believe that these aspects allow us to develop products that take into account parameters such as elegance, intimacy and durability.

**DE**

Wir stützen unsere Produktion auf wichtige Punkte wie modernste Maschinen, Respekt vor der Umwelt, Qualität und Kundenservice. Wir sind der festen Überzeugung, dass diese Aspekte es uns ermöglichen, Produkte zu entwickeln, die Parameter wie Eleganz, Intimität und Beständigkeit berücksichtigen.



## Macchinari all'avanguardia

Disponiamo di macchine produttive di ultima generazione con una capacità produttiva di 1.800.000 m<sup>2</sup> all'anno.

### EN State of the art machines

We have state-of-the-art production machines with a production capacity of 1,800,000 m<sup>2</sup> per year.

### DE Hochmoderne Maschinen

Wir verfügen über hochmoderne Produktionsmaschinen mit einer Produktionskapazität von 1.800.000 m<sup>2</sup> pro Jahr.



## Qualità a 360°

La ricerchiamo in ogni ambito della nostra realtà, dal processo produttivo fino al prodotto ultimato. Selezioniamo l'opzione migliore per trattare la fibra acrilica con il fine di ottenere resistenza, durata e impermeabilità.

### EN Quality

We look for it in all areas of our reality, from the production process to the finished product. We will choose the best option to treat the acrylic fiber for strength, durability and waterproofness.

### DE Qualität

Wir suchen sie in allen Bereichen unserer Realität, vom Produktionsprozess bis zum fertigen Produkt. Wir wählen die beste Option zur Behandlung der Acrylfaser, um Festigkeit, Haltbarkeit und Wasserdichtigkeit zu erzielen.



## Rispetto dell'ambiente

Attuiamo processi produttivi basati sulle più recenti misure di sicurezza e sul corretto trattamento dei rifiuti. Oeko-Tex certifica che i nostri prodotti sono privi di sostanze tossiche.

### EN Respect for the environment

We implement production processes based on the latest safety measures and the correct treatment of waste. Oeko-Tex confirms that our products are free from toxic substances.

### DE Respekt für die Umwelt

Wir implementieren Produktionsprozesse auf der Grundlage der neuesten Sicherheitsmaßnahmen und der richtigen Behandlung von Abfällen. Oeko-Tex bestätigt, dass unsere Produkte frei von giftigen Substanzen sind.



## Rapporto umano

Crediamo profondamente nel valore delle relazioni umane e per tale motivo, a livello commerciale, fondiamo il rapporto sulla vicinanza, sul dialogo e sull'ascolto delle vostre esigenze.

### EN Human Relationship

We strongly believe in the value of human relationships and for this reason we base the commercial relationship on closeness, dialogue and listening to your needs.

### DE Menschliche Beziehung

Wir glauben fest an den Wert menschlicher Beziehungen und aus diesem Grund stützen wir die Beziehung auf kommerzieller Ebene auf Nähe, Dialog und das Zuhören zu Ihren Bedürfnissen.

# Le nostre linee

Our lines | Unsere Linien

Persone diverse hanno esigenze differenti.  
Ci concentriamo nel realizzare linee di tessuti in grado di incontrare ogni vostra richiesta.

**EN** Different people have different needs.  
We focus on designing lines of fabrics that are able to meet every requirement you may have.

**DE** Unterschiedliche Menschen haben unterschiedliche Bedürfnisse. Wir konzentrieren uns auf die Erstellung von Stofflinien, die jede Ihrer Anforderungen erfüllen können.



## Plain

La pura semplicità monocromatica

The pure monochromatic simplicity  
Die reine monochromatische Einfachheit



## PVC Technical

Lo stile in varie forme

Style in various forms  
Style in verschiedenen Formen



## Screen IN & OUT

La protezione filtrante

The filter protection  
Der Filterschutz



## Classic

La raffinatezza del rigato classico

The refinement of the classic striped fabric  
Die Verfeinerung des Klassikers gestreift



## Fantasy

Fantasia in tessuto

Patterned fabrics  
Stoff Fantasie



## Black out

Eleganza per strutture importanti

Elegance for important structures  
Eleganz für wichtige Strukturen



## SOLTIS 96 - W96

Cascata tecnica

Technical waterfall  
Technischer Wasserverlauf

# Le proprietà dei nostri tessuti

The properties of our fabrics | Die eigenschaften unserer stoffe



## Luminosità regolata

Garantiscono un'elevata resistenza ai raggi UV consentendo una luminosità adeguata ai vostri luoghi.

### EN Adapted brightness

Our fabrics guarantee high resistance to UV rays and allow sufficient brightness for your places.

### DE Angepasste Helligkeit

Sie garantieren eine hohe Beständigkeit gegen UV-Strahlen und ermöglichen eine ausreichende Helligkeit für Ihre Orte.



## Impermeabilità

La qualità della composizione dei tessuti li rende impermeabili alla pioggia.

### EN Waterproof

The quality of the composition of the fabrics makes them rain-permeable.

### DE Wasserdicht

Die Qualität der Zusammensetzung der Stoffe macht sie regendurchlässig.



## Antiumidità e antivento

I prodotti sono realizzati con un tessuto climatico traspirante in grado di evitare il passaggio di vento e umidità.

### EN Anti-moisture and windproof

The products are made of a breathable climate fabric that prevents the passage of wind and moisture.

### DE Anti-Feuchtigkeit und winddicht

Die Produkte bestehen aus einem atmungsaktiven Klimagewebe, das den Durchgang von Wind und Feuchtigkeit verhindert.



## Asciugatura veloce

La combinazione delle loro caratteristiche permette a questi tessuti di essere in grado di asciugarsi in tempi rapidi.

### EN Fast drying

The combination of their properties allows these fabrics to dry quickly.

### DE Schnelles Trocknen:

Durch die Kombination ihrer Eigenschaften können diese Stoffe schnell trocknen.



## Resistenza del colore

I tessuti sono in grado di mantenere a lungo la purezza e la qualità dei loro colori grazie alle particolari caratteristiche tecniche.

### EN Color fastness

Thanks to their special technical properties, the fabrics can maintain the purity and quality of their colors for a long time.

### DE Farbbeständigkeit

Die Stoffe können dank ihrer besonderen technischen Eigenschaften die Reinheit und Qualität ihrer Farben lange erhalten.



## Facile da pulire

La loro composizione studiata e ricercata nei minimi dettagli consente di mantenerli puliti facilmente. Quanta più attenzione porrete ai tessuti, tanto più tempo godrete del loro splendore.

### EN Easy to clean

The composition of the fabrics, studied and researched down to the smallest detail, makes it easy to keep it clean. The more you examine the fabrics, the more you will enjoy their splendor.

### DE Leicht zu reinigen

Ihre bis ins kleinste Detail untersuchte und erforschte Zusammensetzung ermöglicht es, sie leicht sauber zu halten. Je mehr Aufmerksamkeit Sie den Stoffen schenken, desto länger werden Sie ihre Pracht genießen.



# Caratteristiche dei tessuti

Fabric's characteristics  
Eigenschaften der Stoffe

Inquadrando il QR code e scaricando il file pdf che appare, è possibile visionare la tabella contenente le caratteristiche dei tessuti.

## EN

Scanning the QR code and downloading the pdf that appears, it is possible to see the table containing the characteristics of fabrics.

## DE

Durch Scannen des QR-Codes und das Herunterladen der angezeigten PDF-Datei kann die Tabelle mit den Eigenschaften von Stoffen angezeigt werden.



	TRAMA Weave Kette	ORDITO Warp Schuss	UNITÀ DI MISURA Unit of measurement Masseinheit	NORMA Norm Recht
<b>CARATTERISTICHE GENERALI   General characteristics   Allgemeine Eigenschaften</b>				
Composizione   Composition   Komposition	100% Acrilico   Acrylic   Acrylic			
Peso   Weight   Gewicht	300±5%			
Larghezza rotolo   Roll width   Rollenlänge	120±1%			
Spessore tessuto   Fabric thickness   Stoffdicke	15±1%	30±1%		
<b>CARATTERISTICHE TECNICHE   Technical characteristics   Technische Eigenschaften</b>				
Resistenza alla penetrazione dell'acqua Resistance to water seepage   Wasserdruckbeständigkeit	> 35		cm/H2O	UNE-EN 20811
Repellente all'olio   Oil repellent   Ölabweisend	> 5		Classe 8 Class 8 Klasse 8	EN ISO 14419
Repellente all'acqua   Water repellent Wasserabweisend	5		Classe 5 Class 5 Klasse 5	UNE-EN ISO 4920
Resistenza alla trazione   Tensile strength Höchstzugkraft	950	1400	Newton	EN ISO 13934-1
% di Allungamento   % of stretching Höchstzugkraftdehnung	25	35	%	EN ISO 13934-1
<b>STABILITÀ DEL COLORE   Color stability   Farbstabilität</b>				
Stabilità del colore ai raggi UV Color stability under UV rays Farbstabilität unter UV-Strahlen	7-8		Classe 8 Class 8 Klasse 8	EN ISO 105-B02
Stabilità del colore alle intemperie Color stability to bad weather Farbstabilität bei Umwetter	4		Classe 5 Class 5 Klasse 5	EN ISO 105-B04



**copentek**  
by gaviota

---

Distributed by  
GAVIOTA ITALIA  
Via del Commercio, 10  
20882 Bellusco - MB - Italy

---

[copentek.com](http://copentek.com)

+39 039 60771 T  
[marketingitalia@gaviotasimbac.com](mailto:marketingitalia@gaviotasimbac.com) M